

N° 418 - 23 Novembre 1979

No. 418 - 23 November 1979

JOURNAL OFFICIEL DES NOUVELLES-HEBRIDES

NEW HEBRIDES GAZETTE

DECISION CONJOINTE N° 29 DE 1979

Relative au taux de change official

JOINT DECISION No. 29 of 1979

To alter the official rate of exchange.

DECISION CONJOINTE N° 30 DE 1979

Convoquant l'Assemblée Représentative
des Nouvelles-Hébrides en Session
Extraordinaire.

JOINT DECISION No. 30 of 1979

To convene an extraordinary session of
the Representative Assembly of the New
Hebrides.

AVIS AU PUBLIC

PUBLIC NOTICE

REPRESENTATIVE ASSEMBLY	
RECEIVED	
DATE	26/11/79
TIME	2:30 p.m.
INITIAL	pk.

RA/121.

CONDOMINIUM DES NOUVELLES - HEBRIDES

DECISION CONJOINTE

N° 29 de 1979

Relative au taux de change officiel

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE
AUX NOUVELLES - HEBRIDES

VU le Règlement Conjoint N° 6 de 1973
VU la Décision Conjointe N° 13 de 1979

DECIDENT :

ARTICLE 1.- En vue des paiements effectués par ou au profit du Gouvernement des Nouvelles-Hébrides, le taux officiel est fixé comme suit à compter du 22 Novembre 1979 à 12 Heures :

100 Francs Néo-Hébridais = 140 Cents Australiens

ARTICLE 2.- La présente Décision Conjointe qui abroge la Décision Conjointe N° 13 de 1979 sera enregistrée, publiée et communiquée partout où besoin sera et prendra effet du jour de sa publication au Journal Officiel du Gouvernement.

Port-Vila, le 21 Novembre 1979

Le Commissaire-Résident
de Sa Majesté Britannique
aux Nouvelles-Hébrides.

p. l'Inspecteur Général
en Mission Extraordinaire délégué dans
les fonctions de Commissaire- Résident
de France aux Nouvelles-Hébrides
Le Chancelier,

A.C. STUART

J. PERES

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

JOINT DECISION

N° 29 of 1979

Acting in pursuance of the provisions of Section 1 of the Monetary Provisions Regulation No. 6 of 1973 the Resident Commissioners

HEREBY DECIDE

1. That Joint Decision No. 13 of 1979 is hereby repealed.
2. That the Official rate of exchange is hereby fixed at
100 New Hebrides Francs = 140 Australian Cents
3. This Joint Decision shall upon its publication in the Government Gazette take effect from 1200 hours on Tuesday 22 November 1979.

MADE at PORT VILA this 21 day of November 1979.

For the Inspector General
on Special Duties conferred
with the powers of the
Resident Commissioner for
the French Republic in the
New Hebrides, le Chancelier

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner
in the New Hebrides,

J. PERES

A.C. STUART

Convoquant l'Assemblée Représentative des Nouvelles
Hébrides en Session Extraordinaire

LES COMMISSAIRES RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX
NOUVELLES-HEBRIDES

- VU les articles 2 (2) et 7 du Protocole Franco-Britannique de 1914 ;
- VU l'article 14 de l'Annexe à l'Echange de lettres effectué à Londres le 15 Septembre 1977, relatif à la création d'une Assemblée Représentative aux Nouvelles-Hébrides ;
- VU le Règlement Conjoint N° 1 de 1978, portant création d'un Conseil des Ministres des Nouvelles-Hébrides ;

D E C I D E N T :

ARTICLE 1.- L'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides est convoquée en session extraordinaire à Port-Vila le mercredi 28 Novembre 1979 à 8 H 30.

L'ordre du jour est le suivant :

- Election du Président et du Vice-Président de l'Assemblée Représentative.
- Election du Premier Ministre.
- Fixation des dates d'ouverture et de clôture de la session budgétaire de l'Assemblée.
- Autres questions que l'Assemblée décidera d'aborder.

ARTICLE 2.- La présente Décision conjointe, sera enregistrée, publiée et communiquée partout où besoin prendra effet pour compter de sa publication au Journal Officiel des Nouvelles-Hébrides.

PORT-VILA, le 23 Novembre 1979

Le Commissaire Résident
de Sa Majesté Britannique
aux Nouvelles-Hébrides

Le Délégué Extraordinaire
de la République Française
aux Nouvelles-Hébrides

A. C. STUART

J. J. ROBERT

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

J O I N T D E C I S I O N

No 30 of 1979

Convening an extraordinary session of the Representative Assembly of the New Hebrides.

The Resident Commissioners in exercise of the powers conferred by Articles 2.2 and 7 of the Anglo-French Protocol of 1914 and by Section 14 of the Schedule to the Exchange of Notes made at London the 15th day of September 1977 providing for the setting up of a New Hebrides Representative Assembly.

HEREBY DECIDE

1. (1) An extraordinary session of the New Hebrides Representative Assembly shall be convened at Vila on Wednesday the 28th November 1979 at 8.30 a.m.
- (2) The Agenda shall be :-
 - (i) The election of the Chairman and Deputy Chairman of the Assembly.
 - (ii) The Election of the Chief Minister in accordance with Section 3 of the Council of Ministers Regulation (Joint Regulation No 1 of 1978)
 - (iii) The fixing of the opening and closing dates of the Budget Session.
 - (iv) Any other business that the Assembly may resolve to debate.
2. This Joint Decision shall be effective on signature and shall be published in the New Hebrides Gazette.

MADE at Vila this 23 day of November 1979.

Delegate Extraordinary
for the French Republic
in the New Hebrides.

Her Britannic Majesty's
Resident Commissioner.

J.J. ROBERT.

A.C. STUART

AVIS AU PUBLIC

Vendredi le 7 Décembre 1979, avant-dernier jour du Festival National des Arts, est chômé.

PUBLIC NOTICE

It is hereby notified that Friday 7 December 1979 being the day before the last day of the First National Arts Festival shall be a Public Holiday.

Port-Vila, le 15 Novembre 1979

Le Premier Ministre :

G. LEYMANG
The Chief Minister